2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diaranson 8 Mei 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

Cu Union Y Pas Tin Prosperidad

Isla Online

Noticia Di Gobierno



Gobierno Di Aruba

Mei 2019

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

ARUBA TA CONVIVI CU E SITUACION NA VENEZUELA

Mientras cu e crisis migratorio tin un impacto hopi grandi pa nos

E impacto cu e crisis migratorio Venezolano tin riba Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta duna di conoce cu e ta uno hopi grandi y serio. Pa Gabinete Wever-Croes, e impacto aki ta haci cu e tema aki ta di hopi importancia y tin prioridad grandi na unda hopi atencion y energia ta wordo poni na dje. Lasonan historico, economico y familiar entre Aruba y Venezuela tin un trayectoria hopi significante pa nos. Como Arubiano, nos ta convivi cu e situacion na Venezuela. Prome Minister a expresa e deseo di por yuda mas, sinembargo na e momentonan aki, Aruba mester pensa riba Aruba prome den e situacion actual di nos pais. “Si nos mes no pensa riba Aruba, niun hende lo pensa riba Aruba pa nos”.

E impacto di e crisis di Venezuela riba Aruba ta wordo sinti na Aruba ya desde di e prome dia di gobernacion y cada dia ta birando mas grandi. E cantidad di ilegalnan cu ta drentando Aruba ta aumentando. Gobierno ta tumando pasonan concreto y tumando desicionnan pa purba mitiga y mira con ta enfrenta e impacto di e crisis migratorio Venezolano na Aruba.

Prome Minister, den e situacion aki, ta conseha pueblo pa den e momentonan aki como un comunidad pa nos keda trankil y no bay den panico of sembra odio ni husga.

“Venezuela ta pasando momentonan dificil cu ta ocasiona cu Aruba ta pasando den momentonan tenso. Gobierno di Aruba ta prepara y ta trahando riba tur area pa mantene cabes riba awa y mantene e crisis y su impacto bou di control. Pero tambe ta importante pa nos conta riba tur ciudadano di pais Aruba.

Hopi biaha, esnan cu ta bin Aruba na un forma ilegal, ta haci esaki via boto y riba invitacion di famianan cu ta biba aki sea ta nan paisano of Arubianonan mes cu ta na Aruba. Esaki ta algo cu nos mester pensa bon y considera si mester haci esaki. Mi ta comprende cu e situacion na Venezuela ta desesperante, pero tambe ta peligroso pa Venezolanonan drenta den botonan cu no ta ekipa pa e lama y distancia entre Venezuela y Aruba y ta expone nan bida. Esaki sigur nos lo no desea. Ademas, bin Aruba, no ta un solucion pa hopi di nan. Na Aruba mes nos tin nos retonan, desempleo, problema social, problema di vivienda. Ta hopi importante pa nos comunidad keda trankil y pensa riba Aruba prome”, Prome Minister a enfatisa.



CONSEHO DI REINO Y DI GOBIERNO DI ARUBA ENCUANTO VENEZUELA PA E PROXIMO DIANAN



GOBIERNO DI ARUBA

BIAHE:

1. No biaha pa Venezuela si no ta necesario
2. No biaha na e frontera di Colombia of Brazil
3. No keda den e Estadonan Zulia, Tachira, Barinas, Apure y Amazonas
4. Keda na Venezuela solamente si ta necesario

SI BO TA NA VENEZUELA:

1. No subi caya si no tin mester
2. Laga bo famia/amistadnan sa unda bo ta
3. Sigui noticianan di Venezuela
4. Registra na Embahada di Reino

BO MESTER AYUDO?

Tuma contacto cu Embahada di Reino via +31 247 247 247, of via Twitter @247BZ

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROYECTO FROM GOOD TO GREAT

Meta ta pa stimula y incentiva nos hobennan pa ta mas exitoso den bida



From Good to Great ta un proyecto cu Gobierno di Aruba a cuminsa cu ne algun luna atras cu ta dunando resultado hopi positivo bou nos hobennan di scol. E meta principal di e proyecto aki ta pa stimula y incentiva nos hobennan pa nan por tin un miho focus pa persigui nan meta y bira exitoso den bida.

Na november aña pasa a inicia cu e proyecto aki cu ta envolvi grupo di hoben na varios scol secundario y EPI. Desde inicio pa awo, 9 scol, 14 klas, mas o menos 250 studiante a participa. Durante di e encuentronan di From Good to Great ta motiva y stimula hobennan pa nan tin metanan bon difini y nan persigui nan meta. E programa ta consisti di hiba e hobennan na diferente companianan pa asina nan ta consciente con importante ta pa na momento cu nan tuma desicionnan den bida, nan por ta bon orienta y informa.

Gobierno di Aruba ta carga e proyecto aki den su prome aña y despues di esaki, e idea ta pa e programa wordo carga parcialmente entre Gobierno y sector priva. E proyecto ta incentiva y ta yuda tambe e sector priva pa ora di busca trahadonan.

Señor Jalken Antonia ta e organisado di From Good to Great y a cuminsa cu esaki na Hulanda. Señora Terry Gumbs ta coordina e proyecto. Minister di Enseñansa y Minister di Asuntonan Social tambe a mira e resultadonan impresionante cu e proyecto aki tin riba nos hobennan. Y ta sostene e proyecto aki.

“Den tanto reto cu nos pais ta pasando aden, hobennan no ta haya oportunidadnan y ta dropout, tin biaha e ora nos ta puntra kico nos por haci adicionalmente pa incentiva, stimula y motiva nos hobennan. Cu e proyecto aki, nos ta sigur, cu e hobennan por ta miho enfoca pa bira exitoso. Mi ta hopi orguyoso cu e proyecto From Good to Great. E prome mita di aña, 250 alumno a haya e oportunidad pa participa y den e siguiente mita otro 250 alumno lo haya e oportunidad pa wordo motiva y incentiva”.

Prome Minister a expresa su deseo pa e programa aki continua y sectornan priva por forma parti na e proyecto aki y duna e sosten necesario. E companianan cu ya ta tumando parti na e proyecto From Good to Great ta hopi satisfecho y entusiasma y ta mira potencial den e hobennan aki pa traha den nan compania den nan periodo di stage ya cu nan ta Conoco nan caba y a weita nan actititud y interes den trabou.

“Mi a participa den e seccion di From Good to Great na Departamento di Impuesto y a ripara e gran interes cu e hobennan tawata tin den e programa y e entusiasmo cu nan tawata tin. Tawata manera cu pa hopi di e hobennan kendenan a participa, nan mundo a habri. Como mandatario di nos pais, e pregunta ta lanta kico por haci pa stimula nos hobennan, e proyecto aki ta sumamente bunita y bon hinca den otro cu lo yuda nos hobennan. Nos ta desea di haya mas partners den e proyecto aki pa asina e programanan wordo haci cu mas frecuencia y envolvi mas hoben den esaki”, Prome Minister a termina bisando.

Minister Otmar Oduber

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

MINISTER TA ANUNCIA SUSPENSION DEFINITIVO DI TRABOUNAN NA SERO CRISTAL

Pa loke ta e maneho di cobamento di santo y kibramento di piedra, Gobierno a sa di atende cu e preopacionnan aki treci dilanti na diferente occasion pa entre otro e fundacion Salba Sero Cristal, na serio. Ya pa casi 1 aña caba Gobierno ta atendiendo cu e situacion aki cu ta un problema pa entre 20 cu 30 aña caba.

Den e caso specifico di Sero Cristal / Babijn y e area aki Minister Oduber durante di un conferencia di prensa a splica cu na diferente ocasion a atende cu esnan cu ta eherce nan ofishi den e area aki. Ta papia di specificamente 3 compania: Best International Group, Cala Romana y Caribbean Beton. Cu ta e companianan principal cu tabata opera den e area, sea ta cobando santo, kibrando piedra of trahando bloki.

Minister Oduber a splica cu desde aña pasa (2018) a notifica e gruponan aki cu e trabounan aki no ta cuadra cu e maneho di Gobierno y tampoco cu e leynan vigente esta Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO). A traves di e ROP ta determina cu e area specifico aki ta un area di naturalesa coserva y preserva. Despues di hopi aña di no a atende riba e hindervergunning, Minister di husticia a mustra e diferente gruponan cu nan no lo ricibi hindervergunning pa sigui traha den e areanan aki. Banda di esaki, na december 2018 a anuncia y notifica e companianan di un overgangsfase di dos aña pa loke ta cobamento di tera. Pues ta papia 1 januari 2021 cu Gobierno no lo permiti pa e cobamentonan aki sigui tuma luga pa diferente motibo, primordialmente pasobra varios di esakinan ta contra ley y sa di e daño cu e buraconan aki ta causa. Otro motibonan ta e aspecto di salubirdad y seguridad.

Adicionalmente, na december tambe a anuncia e decision pa loke ta e 'voorbereidingsbesluit' cual ta inclui cu personanan cu ta haci uzo di terenonan di mas di 750 meter cuadra, mester haci peticion pa 'aanleg vergunning'. Mester bisa cu gruponan cu ta coba manera Cala Romana, Best International Group y Caribbean Beton mester a haci peticion pa esaki. E peticionnan a wordo haci y recientemente a nenga e peticion aki di Cala Romana. Esaki ta significa cu operacion di Cala Romana ta bira imposibel mirando cu nan no tin hindervergunning tampoco. Consecuentemente nan mester para tur actividad.

Bureau City Inspector, DNM, DIP lo percura pa control severo tuma luga pa evita cu esaki ta continua. Importante pa accentua ta cu Gobierno a ofrece alternativa di operacion na otro sitio manera na Barcadera cu ta designa como area industrial, na e otro companianan y tambe Cala Romana. Sinembargo te cu e ultimo reunion entre DIP y Cala Romana siman pasa, no por a indentifica nan intensionnan, cual ta e motibo cu a tuma un decision definitivo den esaki. Den caso cu mira actividadnan tuma luga lo implementa



boet inmediatamente hunto cu Cuerpo Policial. Di e forma aki a tuma e decision pa para algo cu ya caba for di basta tempo tabata hopi tolerante cu ne.

Pa loke ta trata e otro dos companianan, Best International Group a para tur nan actividad na Babijn y ta haciendo nan operacion na otro sitionan cu si tin permisonan necesario pa haci esaki, pa cual ta gradici e compania cu tabata un di e promenan pa tuma e paso aki. Actualmente ta den contacto cu DIP cu a ofrecenan tereno na Barcadera den caso cu nan kier sigui den e industria di importacion. Pa loke ta Caribbean Beton a duna tur sosten tambe desde prome momento cu a acercanan. E siman aki ta mudando tur nan ekiponan, (esaki a duro un poco mas tempo cu nan a premira) Luna pasa tabata e deadline pa finalisa mudansa, sinembargo a confirma cu full e planta di traha beton a wordo muda pa Barcadera y e siman aki nana ta caba di muda otro materialnan.

Otro sitionan cu ta coba

Pa loke ta trabounan similar tumando luga na otro sitionan rond aruba cu no ta cay den area destina pa naturalesa, pero cu ta terenonan propio, nan mester a pidi un aanleg vergunning. E companianan lo ricibi nan contesta y lo notificanan/recordanan di e fase transitorio di dos aña. Conhuntamente cu limitacion y condicionnan den cual nan por sigui coba/ opera.

Pa conclui, Minister Oduber a bisa cu no tabata facil pa Gobierno atende cu e situacion aki cu ta encera actividadnan cu tabata tuma luga pa hopi tempo, pa cual tempo, fase transitorio y alternativea tabata aspectonan hopi importante pa yega na e punto aki. Pasobra no por para operacion di un compania di un dia pa otro. Gabinete Wever - Croes a pone dilanti cu medio ambiente ta un prioridad y e balansa pa loke ta trata cuido di nos medio ambiente y flora y fauna ta importante y por mira esaki den e pasonan cu ta tuma.

Durante reunion ayera cu directora di Monumentenfonds Aruba sra. Anne Witsenburg, a repasa e trabounan andando na Uncle Louis Store na San Nicolas, como tambe e posibel oportunidadnan di cooperacion entre e fundacion y Gobierno pa loke ta restauracion di edificionan monumental cu ta propiedad di Pais Aruba. Adicionalmente a papia di e traspaso di e 'Joodse begraafplaats' cu mester tuma lugar.







DIRECTIE INFRASTRUCTUUR EN PLANNING

DIP ta introduci procedura nobo di peticion di Tereno Comercial.

1. Peticion di Tereno Commercial

a. Tur peticion di tereno comercial mester wordo haci na oficina di DIP;
b. Pa peticion di tereno mester di paga un suma di Afl. 6,00 pa 'zegels- en legeskosten'.

ORARIO DI OFICINA

Dialuna-Diabierna

8:00 AM - 11:45 PM
1:15 PM - 4:00 PM

Diamars

9:00 AM - 11:45 AM
1:15p PM - 4:00 PM

Telefoon: (297) 527-7100
Fax: (297) 527-7164

Sabana Blanco 68

info@dip.aw



DIRECTIE INFRASTRUCTUUR EN PLANNING

DIP ta introduci procedura nobo di peticion di Tereno Comercial.

2. Splicacion en corto di Proyecto

Den 30 dia despues cu a entrega peticion di tereno commercial, solicitante mester entrega un splicacion cortico (maximo 2 A4)

a. Splicacion cortico di e proyecto;
b. Tipo di proyecto;
c. Grandura necesario di e tereno;
d. Preferencia di localidad;
e. Estimacion di inversion;
f. Manera di financiamento;
g. Diseño di e projecto.

ORARIO DI OFICINA

Dialuna-Diabierna

8:00 AM - 11:45 PM
1:15 PM - 4:00 PM

Diamars

9:00 AM - 11:45 AM
1:15p PM - 4:00 PM

Telefoon: (297) 527-7100
Fax: (297) 527-7164

Sabana Blanco 68

info@dip.aw



Minister Xiomara Ruiz-Maduro

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER RUIZ-MADURO A CERA CONOCI CU E ARTISTA ARUBIANO GILBERT SENCHI

Tabata un placer pa sera conoci cu e artista Arubiano Gilbert Senchi kende ta un escultor cu ta traha escultura y estatua di brons. Gilbert, conoci pa ta e escultor di e obra Lolita na San Nicolas, a traha diferente obra artistico na Aruba y den exterior.

Nos a pasa hunto cu Gilbert den su portfolio na unda nos por a aprecia, entre otro, su obra na aeropuerto di Aruba, na hotelnan y tambe su obranan haci den exterior pa nos Cas Real na Hulanda y pa e Rey di Monaco. Gilbert ta trahando tambe riba un obra pa Gobierno Colombiano y pa Alemania ta trahando un estatua di un cantante Arubiano di San Nicolas cu a cosecha hopi exito na Alemania.

Nos ta contento di por a conoce mas di serca e talento Arubiano aki cu ta cosechando exito na Aruba y den exterior por medio di su creatividad. Nos ta desea Gilbert hopi exito den su trabou y ta gradici'e pa e bunita miniatura di e estatua di Lolita cu nos a ricibi.









MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

SAMIRA RAFAELA A HACI UN BISHITA DI CORTESIA CERCA MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER

Samira Rafaela di D66 ta na Aruba den cuadro di eleccion pa Parlamento Europeo. Samira ta number tres riba lista di D66 pa Parlamento Europeo y su participacion por nifica hopi pa Aruba riba diferente topico cu ta entre otro husticia, enseñansa, agricultura, economia y hopi topico di interes pa Aruba.

Dialuna atardi Samira a haci un bishita di cortesia cerca Minister di Husticia mr. Andin Bikker unda el a duna mas informacion di su participacion pa Parlamento Europeo. Minister Bikker a keda sumamente contento cu su bishita y a desea Samira tur clase di exito den su reto nobo.



Den un bon forma a continua cu reunionnan cu sindicatonan TOPA SADA SPA SIMAR SEPPA.

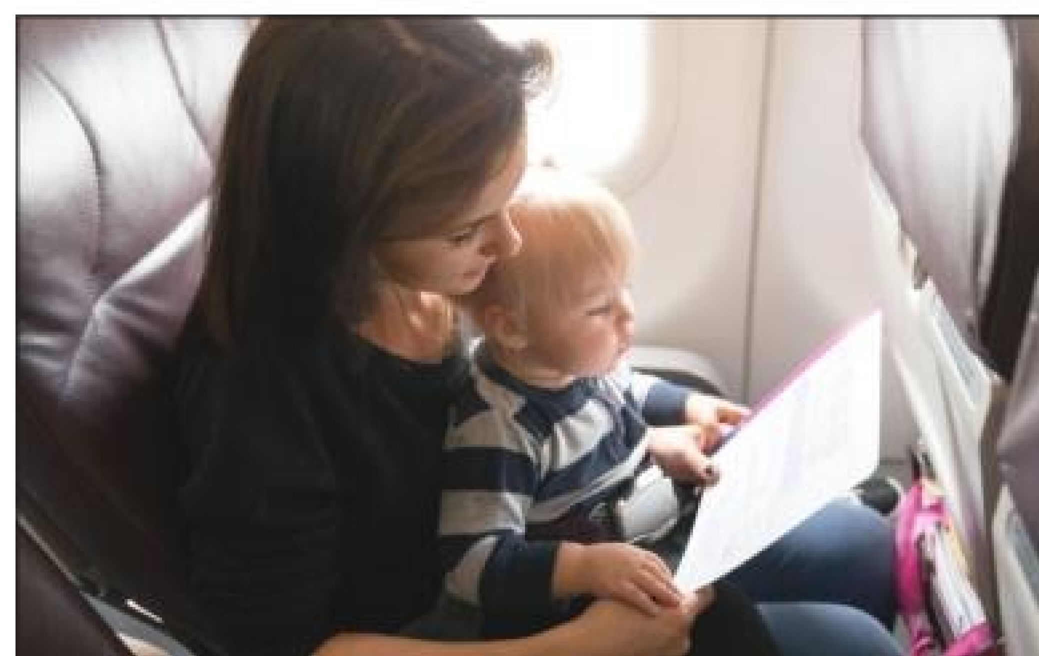






Recordatorio: Mayor nan cu ya ta planeando pa biaha durante School-Vakantie cu nan yui nan, corda laga prepara e carta di autorisacion di e otro mayor (Si ta e caso cu mayor nan ta separa). Rekisito nan ta e carta di autorisacion firma dor di e otro mayor y copia di paspoort di e mayor cu NO ta biaha.

Si ta wela of welo ta biaha cu nieto(a), corda e carta mester ta firma dor di ambos mayor y mester tin copia di e paspoort nan di ambos mayor.



UN PERSONA NO POR CRUSA FRONTERA DI OTRO PAIS Y BIN PIDI ASILO NA ARUBA E SITUACION AKI NO TA BAY ASINA

segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Riba asunto di asilo, Aruba a pidi ayudo di Hulanda debi cu Hulanda tin decada ta atende cu esaki den cuadro di union Europeo. Nan tin experencia cu fluho di refugiado of hende cu ta pidi aplicacion pa refugiado. Cu Hulanda su experticio a delinea e maneho cu a keda publica un par di siman pasa segun Minister di Husticia.



Tambe a refleha den e cambio cu ta bay haci, den articulo 19 kico Hulanda tin den su leynan cu ta articulo A te cu E. Aki ta skirbi pa trata cu asilo politico of e proceso di evaluacion. Den esey ta delinea si un persona basicamente ta haci uzo debido di e proceso si of no. Minister Bikker den un splicacion a trece dilanti cu un persona ta crusa bay for di frontera di Colombia subi avion di un di e aeroplanonan di Colombia bin Aruba y pidi asilo. Esaki ta un caso cu ta atendiendo cune actualmente na Aruba segun e mandatario.

Den e maneho nobo y manera cu e ta na Europa, si un persona yega un pais por ehempel Italia e por a pidi asilo ey nan mes pasobra e pais ey ta un safe haven pe. Mescos tin otro caso cu ta biaha pa Panama y despues ta bin Aruba pidi asilo. Riba e situacion aki a bisa no segun e mandatario, pasobra e persona ta bin di un luga sigur y ta eynan e mester haci uzo di e derecho pa pidi asilo.

Tambe a ripara cu a deporta un persona y nan no a bay corte ni a pidi asilo pero diripiente asisti pa semi-hurista ta traha carta pa nan y ora nan yega bek Aruba di biaha nan kier asilo. Segun Minister Bikker e semi-huristanan aki a haci mal uzo di e situacion cu e Venezolano ta pasando de dje pa traha carta pa nan. E tipo di cosnan aki den maneho di Hulanda nan ta tene debido atencion cu nan. No ta asina un persona ta yega Italia y kier haya asilo na Hulanda pasobra e tin famia eynan e situacion aki no ta bay asina. E persona mester a keda na Italia.

E otro situacion, si un persona a keda deporta no por bay via otro pais y bolbe Aruba bin pidi asilo. E tipo di maneho estricto ey ta den bon cooperacion cu Hulanda pero e dosnan ariba menciona ta dos ehempel pero tin mas base huridico. Ta evalua e peticionnan cu tin y ta den estrecho cooperacion cu Hulanda y no a inventa e wiel di nobo. Segun Minister Bikker, e tendencia na Hulanda/Europa den su totalidad ta birando mas y mas estricto.

Hulanda ta interpreta e tratadonan aki menos amplio pasobra ta hayando presion di e poblacion y nan ta poniendo e poblacion prome.

Minister Armando Lampe

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

PROYECTO PILOTO "FIETSONDERWIJS" UN NESECIDAD NA ARUBA

Diabierna mainta nos di 297sports a bishita Pius X school na Dakota unda e muchanan di 2de klas a experencia pa prome biaha e projecto piloto "fietsonderwijs" duna door di un docente di gym di Hulanda. E projecto no ta uno caminda e muchanan ta sinja regla di trafico manera nos ta custuma na scol pero esaki ta mas bien pa sinja e mucha con pa core, maneha, maniobra y balansa un bicicleta desde cu e cuminsa cu scol basico den klas 1 y 2.

Den un combersacion cu docente George van Hurck e la splica nos nan trabou ta laga e mucha sera conoci cu e habilidad di core un bicicleta, prome bo cuminsa core bais den trafico bo mester sa con ta maneha e bicicleta prome cu core esaki bon den trafico. E idea ta cu docentenan di gym trahando na scol basico ta duna e muchanan les di "fietsvaardigheid" cu ta mas bien balansa y esaki ta parti di gym, asina e muchanan ta sinja core e bicicleta. Mescos un mucha ta sinja pro ehempel landa cu schoolzwemmen e por sinja tambe core bicicleta cu "fietsonderwijs". Na Hulanda e projecto ta un exito den e ciudad di Den Haag unda mas cu 10.000 mucha di 32 scol basico ta participa tur anja na e fiestonderwijs. Aki ta pasa scol pa scol y duna les cu propio materiaal cu a lo largo e scol mes ta keda cune y por sigui usa esakinan.

Mester bisa cu a duna un workshop na e alumnonan di Movecion y Salud y tambe na otro personanan envolvi y a haya varios bon reaccion di e projecto mirando cu esaki sin duda ta interesante y hopi educativo pa nos muchanan. Den e sala di recreacion di Pius X esaki a wordo transforma den un sorto di pacour cu lus di trafico, borchinan di Stop y Voorrang y zebrapad. Pues riba un manera responsabel combina cu reglanan di trafico e mucha ta sinja core su bais y con pa participa den trafico.
E "fietsonderwijs" ta un bunita idea sin duda algun mirando cu e topico bicicleta y trafico ta uno cu cada bes ta bira mas interesante na Aruba.









THE MOTHER'S DAY PROCLAMATION



"...Arise, then, women of this day!
Arise all women who have hearts, whether your baptism be of water or of tears!...

From the bosom of a devastated Earth a voice goes up with our own. It says "Disarm! Disarm!" The sword of murder is not the balance of justice. Blood does not wipe out dishonor, nor violence indicate possession.

As men have forsaken the plow and the anvil at the summons of war, let women now leave all that may be left of home for a great and earnest day of counsel.
Let them meet first as women, to bewail and commemorate the dead. Let them solemnly take counsel with each other as to the means whereby the great human family can live in peace, each bearing after his time the sacred impress not of Caesar, but of God." ~ Julia Ward Howe

In the wake of the American Civil War and the Franco-Prussian Wars Julia Ward Howe, American writer and poet, wrote the words above as an appeal to all of the mothers in a world ravaged by war. Julia's fondest hope was that mothers, united in love for their children, could spread that love and help shape a political landscape that would promote peace.

Her proclamation and advocacy started a movement that - through a serpentine route - paved the way for the modern Mother's Day holiday on the second Sunday of May.

The University of Aruba is full of outstanding mothers who are devoted to creating the best possible life for their children. Tirelessly, and without pomp or circumstance, these women - students and faculty members alike - selflessly work to better themselves and their family's situation every day of the year.
This Mother's Day, we honor all the moms who make the world a better place by filling it with love.

Thank you, for all you do!

Sharing a few pictures of #UAmoms, please join and share your pictures

#mom #mothersday #love #UAchieve #UAvibes









MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

MINISTER DANGUI ODUBER: DESPUES DI MAS CU 8 AÑA GOBIERNO Y IBISA TA ORGANISA E OLIMPIADA ESCOLAR BEK!!

Diamars atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber tabata den un conferencia di prensa hunto cu e directora di IBiSA sra. Monique Van Embden, Edgard Erasmus y William Erasmus di IBiSA di parti deporte escolar.



Den e conferencia aki e mandatario a anuncia cu dia 24 di mei binidero lo ta e apertura oficial di Olimpiada Escolar na stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota pa 5 or di atardi. E Olimpiada Escolar lo tin un duracion di 3 siman y ta conta cu casi 2000 alumno cu ta participa na dje di 62 scol. E ta algo bunita ora bo ta wak scolnan y alumnonan competi contra otro den deporte, e mandatario a expresa. For di aña pasa caba e scolnan di nivel Preparatorio, Basico y Avansa a cuminsa cu e fase di clasificacion pa e Olimpiada Escolar. Minister a splica cu e apertura di e Olimpiada Escolar ta e final di tur e disciplinanan di deporte pasobra e clasificacionnan a cuminsa caba desde di aña pasa.

Olimpiada Escolar a inicia na aña 2002 bou maneho di ex Minister di Deporte sr. Ramon Lee, na aña 2010 esaki a wordo para pa Gabinete Mike Eman 1 y awor despues di mas di 8 aña Minister Dangui Oduber ta rebiba esaki bek na bienestar di nos muchanan. E mandatario a trece dilanti cu na momento cu su persona a drenta gobierno e la pone den su maneho pa cuminsa bek cu e Olimpiada Escolar. “Esaki ta parti di nos vision pa stimula deporte, stimula nos muchanan pa haci deporte y participa activamente na deporte y olimpiada escolar ta algo instrumental den e vision aki” asina e minister a expresa. Pa tur cos cana manera cu mester ta gobierno a dicidi di instala un comision special pa organisa e Olimpiada Escolar.



Finalmente e mandatario a gradici IBiSA pa organisa y planea e Olimpiada Escolar, e la gradici tambe trahadornan di Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte. Tambe Minister a gradici Departamento di Cultura cu lo bay yuda den e parti apertura oficial cu ta bay tin.

Minister Dangui Oduber a expresa cu e ta sumamente contento cu e re-apertura di Olimpiada Escolar cu ta algo bunita caminda gobierno ta mustra cu e tin deporte na pecho y ta trece participacion activo di nos muchanan den deporte.

Continuacion Pagina 14









MINISTER DANGUI ODUBER: ARUBA A CONOCE UN TOTAL DI 1,082003 STAY OVER ARRIVALS DEN 2018

Minister di Turismo sr. Dangui Oduber ta sumamente contento pa anuncia cu e data di Radex oficial a drenta y ta confirma cu na aña 2018 Aruba a ricibi un total di 1082003 "Stay Over Arrivals". Stay Over Arrivals ta tur e turistanan cu a bin pa keda un termino mas cu 1 anochi na Aruba.



Compara cu 2017 esaki ta un crecemento di 1.1% apesar di a perde e mercado di Venezuela casi por completo. E promer mercado esta esun mericano a aumenta drasticamente y a percura pa recupera e perdida di Venezuela. Radex ta e systema cu ta wordo uza pa Imigracion di Aruba pa midi cuanto turista ta drenta y sali na nos porta nan di entrada, esta Aeropuerto Reina Beatrix y Aruba Ports Authority.

Pa loke ta trata "Cruise Arrivals", Aruba a conoce un total di 815161 pasehero di crucero den aña 2018. Na aña 2017 esaki tawata un total di 792403, es decir cu tambe den e area di Turismo di crucero tawata tin un crecemento di 2.9%!

Minister Dangui Oduber, ta hopi satisfecho cu tur e strategianan di su vision ta dunando resultado nan positivo.

Turismo ta e driver di nos economia y pesei su desaroyo ta keda un prioridad. E gobierno aki ta para pa turismo di calidad, e turista cu ta bin pa gasta placa y contrubui na nos economia.

Minister Chris Romero

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

E FAST FERRY PA SAN NICOLAS TA DEN MARCHA PA WORDO DESAROYA OPTIMALMENTE

Dia 21 di December 2018, Aruba y Corsou a firma un Memorandum of Understanding (MoU) unda cu a acorda cu lo desaroya un Fast Ferry entre e islanan aki. Preparacionnan pa cu un proyecto di e magnitud aki ta andando satisfactoriamente y actualmente ta den e fase pa formula e "dienstoverlening" entre Aruba, Corsou y e posibel operador di e Fast Ferry. Pa cu esaki lo mester bin un financiamento chikito di parti ambos Gobierno, pa asina sigui cu e siguiente fase pa cu e desaroyo di e proyecto Fast Ferry.

Algun di e terenonan di refineria cu a bira disponibel lo ta destina pa e Fast Ferry

Gobierno di Aruba a sondea tur posibilidad y segun studionan di factibilidad cu a keda realisa caba, por mira cu e area adecua pa desaroya e Fast Ferry ta na San Nicolas. Pa cu esaki a designa caba un tereno cu antes tabata di refineria y cu awor a pasa pa Gobierno di Aruba. Den e plannan aki Minister Romero ta hayando coperacion di Conseho di Minister pa asina aloca e fondonan y terenonan necesario pa por cuminsa cu e realisacion di e Fast Ferry na San Nicolas.

Gobierno di Aruba no lo financia e proyecto di Fast Ferry completamente

"E ta asina'ki cu cada proyecto ta wordo financia door di esnan cu kier desaroya e proyecto. Kiermen, Aruba mes no ta bay haci inversionnan den e diferente proyectonan cu lo bini. E inversion lo keda den man di e desaroyadornan y cu nan experticio nan lo realisa e diferente



proyectonan cu tin riba mesa pa loke ta e construccion di e Fast Ferry na San Nicolas", Minister Chris Romero a duna di conoce.



SAN NICOLAS PORT AUTHORITIES AND DEVELOPMENT LO TRECE UN DESAROYO ECONOMICO GRANDI PA P'ARIBA DI BRUG Y ARUBA COMPLETO



Pa varios luna caba Minister Chris Romero, como e Mandatario encarga cu e cartera di Transporte, ta bin ta papiando di e desaroyo di un Fast Ferry cu inicialmente lo conecta Aruba y Corsou. Pa e Fast Ferry por funciona, lo mester desaroya un pier apto pa ricibi y despacha e cantidad di trafico di persona y vehiculo cu lo pasa diariamente entre Aruba y Corsou. Pa por tin un control optimal di e funcionamento di e Fast Ferry, Minister Romero a bin cu e iniciativa pa articula San Nicolas Port Authorities and Development. Na final di aña 2018, Conseho di Minister di Pais Aruba a aproba unanimamente e articulacion di San Nicolas Port Authorities and Development.

San Nicolas Port Authorities and Development lo ta e entidad encarga cu control di e diferente proyectonan cu ta den "pipe-line" pa San Nicolas. Den cuadro di e desaroyonan aki, por bisa cu actualmente e ley pa cu San Nicolas Port Authorities and Development ta den preparacion na e instancianan concerni pa asina e por keda cla pa presenta na Parlamento aki poco tempo. Ta calcula cu e ley lo yega Parlamento di Aruba prome cu reces tuma lugar.

Segun Minister Romero a duna di conoce cu "San Nicolas Port Authorities and Development lo trece un desaroyo economico grandi pa San Nicolas y Aruba. Mi por bisa cu na october 2018 nos a haya aprobacion unanime for di Conseho di Minister pa lanta San Nicolas Port Authorities and Development". E ta asina cu San Nicolas Port Authorities and Development lo encarga di e diferente otro proyectonan cu lo keda realisa na San Nicolas, cual ta bay man den man cu e Fast Ferry. Di e manera aki Minister Romero ta ratifica su compromiso pa duna San Nicolas e "boost" economico cu tanto ta sclama pa añas y cu ta finalmente mereci.

STUDIANTENAN A HACI NAN EXAMEN DI PRACTICA DI AGRICULTURA

Recientemente e studiantenan di 3de klas di Scol pa Ofishi di Santa Cruz, a hasi nan examen di practica di Agricultura, na nan area di plantación na Santa Rosa. Nan tur a hasi un excelente trabou y Sra. Jeanine Thiel, e Directora tambe tabata presente y tawata controla examen.



Cu hopi orguyo nos por bisa, cu te hasta nan Directora a keda babuca con cada alumno a logra haci nan practactica. Esaki nan ta studiantenan di 3e Klas, cual ta e di último aña na scol y ya caba nan a drenta den proceso di examen final y tur vak practico. Nan mester hasi dos examen, un practico y un di teoría esaki ta examen practico di nan e Klas Examen tawata riba 3 proceso, caminda cada alumno mester traha e baki, midi, plata Jambo y muha e matanan, pendiente den cada stap di cada proceso.



Nos kier a duna un pabien grandi na e 9 alumno nan aki y desea nan hopi éxito cu nan examen teorético. Un pabien tambe na Meneer Augustin Lopez y Meneer Randolph Fingal pa tur boso dedicación na e studiantenan aki. Santa Rosa su team, ta sumamente orguyoso di boso tur

EXPOSICION ARTE Y CULTURA NA APELDOORN A CULMINA CU RECAUDACION PA SINT MAARTEN DESPUES DI HORCAN IRMA



Gran artistanan den Reino a participa na exposicion Arte y Cultura "rondreizend" (unda e exposicion ta wordo traslada di un ciudad pa otro), bou auspicio di Gabinete di Sint Maar-ten y fundacion Oranjefeesten na Apeldoorn/DutchOrange Company Oranje.
E exposicion aki a cuminsa na ciudad Delft, unda e la wordo finalisa na municipio di Apeldoorn. Tanto artista di Sint Maarten, Curaçao y Aruba a duna nos ruman isla e aporte pa asina recauda fondo pa yuda Sint Maarten despues di horcan Irma. Arubahuis a keda representa pa coordinador di afdeling Asuntonan Social y Cultura Nuris Dabian.

E artistanan cu a participa pa Sint Maarten ta Roland Richardson cu a finalisa cu exito su educacion artistico den glas na Merca. Nan ta yame e tata di impresionismo di Caribe. Roland a exhibi interna-tionalmente manera na Merca, Rusia, Bulgaria, Belgie, Medio Oriente y Hulanda.
Tess Verheij naci y a lanta na Hulanda, unda un di su mayornan ta bin di Sint Maarten a studia docente di arte . Cu su trinta aña a muda pa Londres Inglaterra, unda e la cuminsa cu un scol di arte y cafetería di arte y a dicidi despues di bay biba na Sint Maarten pa sigi cu su scol y cafetaría. Tam-be e ta practica pinturanan acrílico, pastel , y obranan di mosaico etc.

Melvin Anderson ta di Curaçao unda a cuminsa den e mundo di estetica unda e la biaha na diferen-te pais di mundo desde Aruba, St. Vincent, Amsterdam te cu Milan. E color y textura cu e ta usa , a capta atencion internacional. Ora e la pasa di textura tambe pa glas su artenan a wordo bende has-ta na Rusia y Japon. Su collecionnan ta wordo mira den diferente galeria, museo y tienda di deseño.
Bikkel artista tambe di Curaçao y su artenan ta di color bibo unda e colornan ta wordo saca uzando forma y obhetonan pa e yega na e texura di color desea. E ta refleha den su color e calor di su isla natal. Bikkel a gradua na 2002 con un examen excepcional na Hogeschool Rotterdam, y academia Willem de Kooning. Su artenan tambe ta wordo admira den museo y coleccionnan priva, manera tambe museo di Curaçao, Maassluis.
Gustave Nouel for di Aruba unda tur hende conoce tanto na Aruba como na Hulanda como un gran portretschilder. Na 1992 su pinturanan a wordo uza na Exposición Mundial na Sevilla Spanje na e paviljoen di Hulanda.



Desde 2006, na e Hall of Fame na Aruba (Paseo Herencia) Gustave tabata un di e diez personanan mas famoso den historia di Aruba. Su inspiracion ta jazz, cultura di Aruba y famia Real. Nouel a realisa mas di 200 exposicion den Reino y tambe internationalmente.

RESUMEN DI SIMAN

• Siman pasa a tuma luga e reunion anual di Koninkrijks Overleg Buitenlandse Betrekkingen (KOBB) na Sint Maarten den cual a participa e Premiernan di Aruba, St. Maarten, y di Corsou y Minister di Relacion Exterior di Hulanda. A trata varios topico riba tereno di relacion exterior, entre otro riba Comercio y oportunidadnad economico, y e topico di Venezuela. Pa Aruba e punto principal ta e hecho cu nos mester coordina tur esfuerso y alinea tur strategia pa por sali afo fuerte, y cu Hulanda mester consulta cu nos prome cu tuma decisionnan. Hulanda ta persisti den e punto cu lo no yuda financieramente, forsando nos sigui busca asistencia financiero cerca organisacionnan internacional pa atende cu e impacto di e crisis di Venezuela.
Aruba a haci un peticion pa introduci visa pa Venezuela. Visa ta un asunto cu ta regarda Reino y mester tin consensus riba nivel di Reino pa esaki por wordo ehecuta. Mirando cu nos no a logra e consensus ainda y mirando cu nos kier pone mas control na frontera y mas exigencia pa esnan cu bin di Venezuela cumpli cu n'e, Gobierno di Aruba ta trahando riba un tipo di ESTA manera ta conoci na Merca.

• Durante siman pasa hopi atencion a wordo poni na e tema di abuso sexual di muchanan. Gobierno a reuni cu e ekipo di Sociaal Crisis Plan pa ta sigur cu tur cos ta canando manera mester ta, y a prepara un plan di urgencia, cu ta encera mas pasonan pa logra preveni e abusonan aki, mas atencion pa tratamento di e victimanan, y cambionan di ley cu lo wordo entrega na Parlamento pronto pa por wordo trata. Leynan pa castigo mas pisa, ley pa introduci castigo minimo, ley pa investiga maske no entrega keho, e ley pa proteha docternan pa por denuncia e violacion, y lo sondea tambe e ley pa publica nomber y potret di abusadornan! Abusadornan sexual mester realisa cu si bo abusa, bo ta wordo castiga!

• E prome Dialogo Tripartiet Social Laboral a inicia dialuna 29 di april y tawata tin como topico e ley di ARBO. Un reunion cu a conta cu presencia di Gremionan Comercial, Sindical, Instancianan, Organisacionnan y Gobierno, y cu a bay den hopi bon ambiente.

• Gabinete Wever-Croes ta cumpliendo cu e rol di provee tereno y duna personanan oportunidad pa yega na nan hogar. Pa cua motibo ta percura pa FCCA ricibi cierto cantidad di percela pa por desaroya. Tin proyectonan andando den tur bario rond Aruba. Dialuna conhuntamente cu FCCA Minister a bishita dos di e proyectonan na Isaac Wagemakerstraat y na Kiviti, na San Nicolas, mustrando e compromiso cu a pone dilanti pa cumpli cu e construccion di 200 cas social pa aña!

• Fase 2 di Trabounan ta sigui na Aruba Carnival & Entertainment Village! E proyecto ta encera 6 kiosko (estilo linear park) y bañonan cu lo tin entrada di paden y di pafo pa esnan cu ta haci uzo di e establecimento ora cu por ehempel nan ta warda pa autobus! Pero lo por habri parti paden tambe pa ora cu tin evento. E trabounan a inicia na maart y lo tin un duracion di 6 luna pues ta programa pa finalisa na september!

• Un logro historico a tuma luga caminda Ministernan Otmar Oduber y Dangui Oduber a firma un MOU cu representantenan di dragrace, motorcross, drifting y karting pa cuminsa e proceso pa bay funda e federacion di motosport cu lo mester tuma encargo di Palo Marga. E bon noticia ta cu caredanan por cuminsa wordo organisa. A compronde cu e federacion lo kier organisa e prome caredanan di Street Legal e luna aki mes, esta mei. Cu e logro aki nos ta cuminsa e proceso pa na un manera structura organisa caredanan na Palo Marga.

• Minister di Husticia a atende e tema di asilo politico cu urgencia cu representantenan di varios departamento cu tin di haber cu e tema, pa discuti kico ta e proximo pasonan cu lo bay tuma relaciona cu e ultimo desaroyo, caminda cu Huez Comisario a dicidi cu tin pa laga un grupo di Venezolano indocumenta den libertad si nan aplica pa asilo a base di Tratado. E unidad di asilo ta tratando cada peticion pa por yega na un desicion riba e aplicacionnan pa asilo. Varios biaha ta resulta cu e peticion pa asilo no tin base y ta wordo haci pa purba alarga estadia. Mientras cu e situacion na Venezuela ta keda tenso, islanan den Reino ta wordo confronta cu e situacion unda personanan ta keda bandona Venezuela y trata na yega Aruba y Corsou via boto. Hunto cu departamentonan concerni Gobierno ta atendiendo e situacion cu a presenta a base di e desicion di Corte menciona, y a tuma e desicion cu esnan cu aplica pa asilo mester warda nan asilo wordo trata na Warda Nos Costa.

• Minister di Husticia a representa Gabinete Wever-Croes na Corsou pa e celebracion di 150 aña di Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou y Sint Maarten.

• Aruba ta aparece number 2 riba e top 10 di paisnan cu habitantenan di Merca kier biaha durante e zomer aki. Pa Aruba e ta un aumento cu 2.6% te na 6.6%, unda cu aña pasa nos tabata na di 6 luga. Turismo ta nos forsa y ta keda 'driver' principal di nos economia.

• Despues di varios aña cu trahadornan di Fundacion Maneho di Adiccion Aruba FMAA tawata tin problema cu nan areglo di pensioen, danki na e determinacion di Minister encarga cu Salubridad, porfin Gobierno y e raad van toezicht nobo di FMAA a yega na un acuerdo pa soluciona esaki. Nos ta contento cu e logro aki mirando cu awor tin trankilidad y hopi cambio den e maneho pa cu adictonan.

• Gobierno a firma un MOU cu Stichting Rancho pa habri interes na scol pa nos historia y pa e profesion di piscamento.

• Gobierno a firma MOU cu Wayne State University na Nebraska, pa asina nos studiantenan por haya tarifa local y por studia cu un Arubalening na Nebraska, creando asina mas oportunidad pa nos hobennan.

• Gobierno a firma un intentieverklaring cu Leerorkest Amsterdam loke ta haci posibel inclui 'muziekonderwijs' den Trai'Merdia.

• Gobierno ta serio den e plannan pa implementa coremento di bicicleta den curriculum di scol. A realisa e prome workshop na IPA pa maestronan tocante 'fietsonderwijs' cu cooperacion di gemeente Den Haag y a drenta e prome scol piloto cu 'fietseducatie'.
• Salario minimo a aumenta cu 3% entrante 1 di mei, a base di consehonan di Sociaal Economische Raad SER, den cual tin representacion di gremio sindical y gremio comercial.

• Siman pasa Raad van Advies a entrega e Relato Anual 2018 na Gobierno. 2018 tabata un bon aña pa loke ta trata leynan y consehonan. Nos compromiso ta pa fortifica Raad van Advies y asina fortifica nos fundeshi democratico. Raad van Advies a presenta tambe na Gobierno un propuesta pa Aruba haya su propio Begrotingskamer cu lo reemplasa CAFT. Un organo di supervision financiero local, di Aruba mes, cu lo supervisa finansas publico di nos pais. A base di e propuesta aki y teniendo na cuenta e tempo pa preparacion, e Begrotingskamer por bira realidad otro aña. Asina Aruba ta na caminda pa recobra su autonomia financiero.

• Diasabra 4 di mei den Reino a conmemora e militar y civilnan cu a perde nan bida durante di dos guera mundial y esnan cu ta luchando pa paz den mundo actualmente. Ta danki na nan balentia y nan sacrificio nos por biba den libertad. P'esey nos no por lubida. Nos compromiso ta pa traspasa e libertad aki pa nos futuro generacionnan.

• Diadomingo Gobierno di Aruba a organisa un dia di Famia na Santa Cruz, pa celebra Dia di Santa Cruz. Alabes tabata dia di Santa Cruz. E esfuersonan e aña aki di Aña di Famia, ta pa concentra y fortifica e nucleo familiar, y organisa actividadnan pa trece famianan hunto. Ban pone e famia central y celebra semper den famia.



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes